

# Tribuna

PROLETARI DIN TOATE ȚĂRILE, UNIȚI-VA!



Anul XLII, nr. 9824

Duminică,

5 martie

1989

4 pagini,

50 bani

ÎN PAGINA A IV-A

● 40 DE ANI DE LA ÎNCEPEREA COOPERATIVIZĂRII AGRICULTURII; PROPRIETATEA COOPERATISTĂ — FUNDAMENT TRINIC PENTRU CONTINUA DEZVOLTARE A AGRICULTURII

● PUBLICITATE

ORGAN AL COMITETULUI JUDEȚEAN SIBIU AL P.C.R. ȘI AL CONSILIULUI POPULAR JUDEȚEAN

## CUVÎNTAREA TOVARĂȘULUI NICOLAE CEAUȘESCU

### la Consfătuirea de lucru pe probleme economice de la Comitetul Central al P.C.R.

Stimați tovarăși,  
Consfătuirea de lucru de la Comitetul Central, la care participă activiști și cadre de bază centrale și județene, a analizat cum se desfășoară activitatea pentru realizarea planului pe acest an și a stabilit măsurile necesare pentru realizarea în cele mai bune condiții a obiectivelor dezvoltării economico-sociale a patriei, pentru îndeplinirea Programului partidului de făurire a societății socialiste multilateral dezvoltate și de înaintare spre comunism. (Aplauze puternice, prelungite).

Pe baza rezultatelor din primele două luni ale anului se poate spune că, în general, avem o serie de realizări importante și chiar o anumită depășire, pe ansamblu, a planului. Cu toate acestea, sînt însă unele sectoare — îndeosebi metalurgia și chimia — care au rezultate mai slabe față de celelalte ramuri de activitate, față de prevederile planului. De asemenea, deși avem o anumită depășire, pe ansamblu, a valorii producției-marfă, nu s-au realizat în întregime producția de export și exportul, ceea ce înseamnă că s-au încălcat prevederile planului, ale legii de plan cu privire la folosirea materiilor prime și materialelor numai în raport cu contractele existente. Aceasta reprezintă, de altfel, una din cerințele esențiale, fundamentale ale autoconducerii și autogestunii, ale funcționării în cele mai bune condiții a întregii activități, pe baza legilor, a principiilor socialiste de conducere.

În domeniul investițiilor s-a realizat, pe ansamblu, un volum important de lucrări, în comparație cu aceeași perioadă a anului trecut, dar nu s-au pus în producție toate obiectivele avute în vedere, ceea ce înseamnă că și în acest domeniu activitatea s-a orientat spre a face lucrări și a cheltui materiale pentru a prezenta un volum mare de realizări valorice, dar nu spre punerea în producție a obiectivelor — una din cerințele, de asemenea, esențiale pentru desfășurarea în bune condiții nu numai a lucrărilor de investiții, dar și a întregii activități economice și sociale.

La productivitatea muncii și la indicatorii economico-financiar, deși avem unele realizări importante, acestea nu se ridică la nivelul prevederilor planului.

În cursul lunilor ianuarie și februarie am analizat pe larg — practic cu toate consiliile de conducere ale ministerelor, cu alte cadre din centrale, din cercetare — problemele eficienței economice și ale perfecționării întregii noastre activități.

Nu putem să ne declarăm pe deplin mulțumiți cu felul în care s-a desfășurat activitatea pe primele două luni, deși pe ansamblu, repet, putem spune că avem un început bun, ceea ce ne dă garanția că vom realiza în bune condiții planul pe acest an. Pentru începutul bun și

realizările obținute în primele două luni aș dori, la această consfătuire, să adresez calde felicitări organizațiilor de partid, consiliilor oamenilor muncii, tuturor oamenilor muncii, împreună cu urarea de a organiza mai bine întreaga activitate, pentru realizarea în bune condiții a planului pe trimestrul I și pe întregul an. (Aplauze puternice).

În ședințele consiliilor pe ramuri de activitate, care au avut loc în ziua de 2 martie, s-au dezbătut pe larg toate problemele și îndeosebi măsurile privind realizarea în cele mai bune condiții a planului pe luna martie, și deci și pe trimestrul I. Acum este necesar să se treacă cu toată hotărârea la realizarea tuturor prevederilor planului, a producției fizice — așa cum sînt stabilite. Planul nu se poate considera îndeplinit decât o dată cu realizarea producției fizice la toate sortimentele! Orice altă interpretare sau realizarea unor producții valorice neglijând sortimentele și prevederile contractelor trebuie considerată ca o încălcare a legilor, a planului, și deci nu reprezintă o realizare a sarcinilor.

Este necesar să se înțeleagă bine, de toate întreprinderile, de consiliile oamenilor muncii, de toate centralele și de toate ministerele, că respectarea în întregime a prevederilor planurilor, materializate în contracte și sortimente, este obligatorie.

Avem prevederi bune în ce privește legea contractelor — și pentru intern, și pentru export. Autoconducerea, autogestunea presupun că nici o întreprindere nu poate produce decât pe baza contractelor — atât pentru intern, cât și pentru extern — în raport cu sortimentele stabilite. Sînt necesare măsuri ferme, hotărâte de respectare neabătută a prevederilor legilor și contractelor în toate domeniile. Și în primele două luni au apărut o serie de greutăți în buna aprovizionare tehnico-materială — ca rezultat al nerealizării, în cadrul aceluiași centrale, cîteodată, sau în general în cadrul industriei, a diferitelor materiale și sortimente, îndeosebi în industria orizontală. Aceasta arată că sînt necesare măsuri hotărâte pentru a asigura realizarea în cele mai bune condiții a producției, îndeosebi din industria orizontală și din alte sectoare, pentru buna aprovizionare — cu tot ceea ce este necesar — în vederea desfășurării normale a producției.

Am discutat pe larg aceste probleme în cursul lunii februarie și am atras atenția că trebuie să dezvoltăm mai puternic întreaga industrie orizontală, pentru a avea o rezervă și un avans care să asigure buna aprovizionare și desfășurare a producției, dar, în același timp, trebuie să punem ordine în buna desfășurare a aprovizionării. Este anormal să avem stocuri de 10—15—20 de zile la diferite produse care se

realizările obținute în primele două luni aș dori, la această consfătuire, să adresez calde felicitări organizațiilor de partid, consiliilor oamenilor muncii, tuturor oamenilor muncii, împreună cu urarea de a organiza mai bine întreaga activitate, pentru realizarea în bune condiții a planului pe trimestrul I și pe întregul an. (Aplauze puternice).

Sînt necesare măsuri mai hotărâte pentru realizarea în cele mai bune condiții a programelor privind baza de materii prime și materiale. Avem unele rezultate bune în domeniul minier, dar, din păcate, în domeniul petrolului lucrurile nu se prezintă prea bine.

Am discutat măsurile necesare pentru a dezvolta mai puternic rezervele geologice, punerea mai rapidă în producție a tuturor zonelor de unde putem extrage materiile prime. Lucrurile nu se desfășoară așa cum ar trebui. Sînt necesare măsuri hotărâte de a asigura neapărat realizarea producției de hule și deci de cărbune cocsificabil la nivelul prevederilor planului. Trebuie să luăm toate măsurile ca, încă în această lună, să realizăm zilnic 15 mii de tone de cărbune cocsificabil și să ajungem, în luna mai, la cel puțin 500 de mii de tone lunar cărbune cocsificabil.

Aceasta este valabil și pentru alte sectoare și materii prime — cupru, plumb, zinc și altele.

Am discutat cu conducerea Ministerului Minelor și Ministerului Industriei Chimice și Petrochimice problema extragerii substanțelor utile. Noi pierdem anual aproape 22—25 de mii de tone de cupru ca urmare a nerealizării extracției, care rămîn în stăruie sau, la chimie, în halde. Realizarea extragerii corespunzătoare ar avea o influență pozitivă asupra aprovizionării generale, dar și asupra eficienței economice în cele două sectoare de activitate. Aceasta este valabil și pentru alte sectoare. Am dat numai acest exemplu.

Este necesar să acordăm o atenție deosebită activității din metalurgie și chimie, realizării planurilor de producție. Trebuie să ajungem neapărat, în metalurgie, la 46—47 mii tone de oțel, zilnic, pentru a realiza în bune condiții prevederile planului pe acest an.

Trebuie să realizăm prevederile privind consumurile materiale și privind scoaterea la metal. Tovarășii de la Combinatul Galați știu foarte bine că dacă realizează scoaterea la metal atunci se încadrează de fapt și în consumul de combustibil. Dar, aplicînd normele și măsurile de recuperare a căldurii și energiei, pot să reducă peste normele actuale aceste consumuri. Și aceasta e valabil pentru toate combinatele din metalurgie. Ridic această problemă pentru că, pe primele două luni ale anului, metalurgia are realizări nesatisfăcătoare, fiind abia la nivelul realizărilor din anul trecut. Aceste probleme se pun, în aceeași măsură, și la chimie — de fapt, la toate ministerele. M-am referit însă la

aceste două sectoare de activitate pentru că ele au o importanță deosebită în asigurarea cu materii prime de bază pentru întreaga economie. De aceea trebuie să fie luate măsuri hotărâte pentru a lichida stările de lucruri negative și a asigura realizarea, încă din luna aceasta, a programelor de producție la toate sortimentele, așa cum este stabilit.

O atenție deosebită trebuie să se acorde, la aceste ministere — ca, de altfel, și la celelalte — bune funcționări și întrețineri a instalațiilor, realizînd și reparațiile la timp, dar și exploatarea și supravegherea corespunzătoare. Multe defecte s-au produs datorită nesupravegherii, lăsînd aparatura sofisticată, care a fost introdusă, să rezolve ea problema în locul oamenilor. Am discutat aceste probleme în cursul lunii trecute, dar doresc să atrag încă o dată atenția tuturor centralelor, tuturor întreprinderilor că trebuie să întărim spiritul de răspundere, să asigurăm buna supraveghere, întreținere și funcționarea corespunzătoare a instalațiilor și mașinilor.

Sînt necesare măsuri hotărâte pentru recuperarea și refolosirea materialelor, a subsansamblelor și pieselor. Acestea — după cum știți bine — au o pondere importantă în asigurarea bazei tehnico-materiale și trebuie să asigurăm creșterea, chiar peste prevederile planului, a recuperării și refolosirii tuturor acestor surse, o dată cu elaborarea de tehnologii corespunzătoare pentru folosirea lor cu rezultate cît mai bune.

Trebuie ca toate centralele, toate județele să se angajeze serios în realizarea programelor stabilite! De altfel, cu o serie de ministere, în cursul lunii trecute, am și stabilit concret, pe domenii, cum să ajungem la reducerea diferitelor consumuri, cum să realizăm înlocuirea anumitor materiale. Chiar din ceea ce s-a prezentat de o serie de sectoare, împreună cu cercetarea, s-a demonstrat că înlocuirea cuprului, aluminiului duce chiar la rezultate mai bune la o serie de subsansamble și mașini!

Subliniez — și atrag atenția asupra acestor probleme — pentru că, chiar și astăzi, un tovarăș a vorbit aici că n-a făcut planul din cauza lipsei de cupru, ceea ce înseamnă că nu toți au ajuns să înțeleagă bine cum trebuie să acționeze pentru realizarea prevederilor planului și reducerea consumurilor materiale și energetice.

În general, sînt necesare măsuri hotărâte privind respectarea în întregime a normelor de consumuri materiale și energetice și reducerea în continuare a acestor consumuri. În conformitate cu normele de consum, avem asigurată în întregime baza energetică și de materii prime, dar nu putem să admitem încălcarea normelor de consum, risipa, în nici un domeniu de activitate.

În realizarea planului pe acest an și, în general, în

dezvoltarea întregii noastre activități trebuie să acordăm o atenție deosebită calității și nivelului tehnic al producției, în toate sectoarele — dar aș atrage, în mod deosebit, atenția construcției de mașini, ambelor ministere constructoare de mașini, dar și celorlalte sectoare, pentru că de aceasta depinde bunc desfășurare a întregii activități. Pentru economia națională și pentru export, realizarea producției la cel mai înalt nivel calitativ și tehnic constituie o necesitate vitală pentru întreaga noastră activitate.

De asemenea, este necesar să asigurăm o creștere mai accentuată a productivității muncii, prin mai buna organizare a muncii și a producției, prin mecanizarea, automatizarea unor lucrări, dar și prin realizarea unui nou sistem de mașini și utilaje. Am discutat aceste probleme cu multe ministere și centrale, și nu doresc să mă refer acum la aceasta, dar ceea ce am discutat pentru sectoarele respective trebuie să fie generalizat și aplicat în întreaga economie. Avem mari posibilități pentru construirea de mașini-agregat în toate domeniile, realizînd cu o mașină mai multe operații care se fac astăzi de diferite mașini, uneori de 4—5 și chiar mai multe. O asemenea concentrare a mai multor operații într-o mașină duce la creșterea productivității muncii și calității, la reducerea consumului, la îmbunătățirea activității în general.

În consiliile pe ramuri s-au discutat mai amănunțit aceste probleme, însă doresc să atrag atenția că trebuie ca fiecare sector, fiecare întreprindere să treacă hotărât la măsurile necesare în vederea îndeplinirii măsurilor privind buna organizare a muncii, de creștere puternică, pe această bază, a productivității muncii.

Pentru economia românească, una din problemele centrale în momentul de față este aceea a organizării științifice și a modernizării produselor. Avem o industrie bună, dezvoltată, puternică; am investit mult. Este însă bine cunoscut că ceea ce a corespuns cu un an în urmă chiar acum trebuie perfecționat și modernizat! De aceea, pentru a îndeplini în cele mai bune condiții programele și planurile de dezvoltare pe acest an, pe anul viitor și în perspectivă, trebuie să trecem cu toată fermitatea și hotărârea la îndeplinirea programelor de organizare științifică și modernizare a producției, pe baza celor mai noi tăceriri ale științei și tehnicii.

Nu există — repet — problemă mai importantă pentru economia românească în momentul de față decît aceasta! Și trebuie să ne concentrăm toată atenția și preocuparea pentru că aceasta rezolvă și problemele de calitate, de nivel tehnic, de cheltuieli materiale și consumuri energetice, de productivitate a muncii, deci ale

( Continuare în pag. a II-a)

# CUVÎNTAREA TOVARĂȘULI

(Urmare din pag. 1)

progresului general în toate domeniile economiei noastre. Aceasta este o cerință esențială pentru înfăptuirea cu succes a socialismului și comunismului!

Am discutat și stabilit, pe unele ramuri și centrale, programe care trebuie să fie realizate începând din această lună. La unele din acestea cum sînt „23 August”, I.M. G.B., „Republica”, dar și altele — am ajuns, pe baza propunerilor și discuțiilor care au avut loc, să se prevadă în următorii 3-4 ani o creștere de 3-4 ori a producției fizice și valorice. La „23 August” trebuie să ajungem la circa 12 000 de motoare, de 4 ori mai mult decât se produc în momentul de față. Am discutat însă nu numai problema creșterii volumului sau a numărului, dar și realizarea unor noi generații de motoare, la nivelul celor mai bune, și la câteva am stabilit să mergem în avans, să ne propunem parametri mai ridicați decât ceea ce se cunoaște acum pe plan mondial.

Probabil la construcția de mașini s-a discutat această problemă. O reiau însă aici ca să înțelegă toți tovarășii ce înseamnă modernizarea și organizarea științifică a producției. Trebuie să înțelegem bine că, în cel mai scurt timp — și am în vedere luna martie! — este necesar să încheiem, în linii generale, toate programele de modernizare și organizare pe baza celor mai noi cuceriri ale științei, ale întregii activități. Dar vreau să mă refer la faptul că am constatat, în unele sectoare, o poziție refractară față de nou, conservatoare. O centrală — care a prezentat programul de modernizare și care avea o serie de obiective mai vechi, în loc să ne raporteze cum s-au realizat acestea sau de ce nu le-a realizat, ce are de gând să facă — a venit eu planșe pentru a demonstra că nu mai e nevoie să se ocupe de dezvoltarea acestei producții, că trebuie să ne mulțumim cu ceea ce avem. Dar și la alții am constatat o anumită rezervă față de nou. Se pare că unii consideră că e mai bine să se mulțumească cu ce s-a realizat, să ducă o viață liniștită! Dar nu aceasta înseamnă revoluția tehnico-științifică, nu aceasta înseamnă spirit revoluționar! Dimpotrivă, înseamnă spirit conservator. Tot ceea ce nu contribuie la dezvoltarea științei, a societății devine, de fapt, o activitate reacționară! Nu poți să te numești comunist, nu poți să te numești muncitor, inginer patriot, situându-te pe o poziție care ține pe loc, împiedică dezvoltarea economico-socială, a științei, împiedică ridicarea generală a nivelului de trai al poporului!

Este necesar să se înțeleagă bine că fiecare, în domeniul său de activitate, are obligația și răspunderea în fața poporului, a partidului — forța politică conducătoare a națiunii noastre — să acționeze cu întreaga răspundere, în spirit revoluționar pentru realizarea obiectivelor stabilite!

Subliniez toate acestea pentru că acum, în martie, trebuie să încheiem, practic, programele pentru toate domeniile și să trecem, din trimestrul II, la realizarea lor! Trebuie să introducem un spirit nou, științific, revoluționar, de răspundere în întreaga activitate de organizare și modernizare, de dezvoltare economico-socială a patriei.

Aceasta este problema fundamentală astăzi pentru construcția socialismului în România și în această direcție

trebuie să ne concentrăm întreaga atenție!

În acest scop, rolul principal îl au organele de conducere colectivă, consiliile oamenilor muncii, adunările generale, dar aș dori să subliniez și rolul important ce revine cercetării științifice, institutelor de cercetare și de proiectare, care trebuie să se afle în primele rînduri în realizarea modernizării și bunei organizării, pe baza celor mai noi cuceriri ale științei și tehnicii. Nu trebuie, în nici un fel, să ne mulțumim cu ceea ce am realizat pînă acum. Nu trebuie să subapreciem forța și capacitatea cercetării românești. De altfel, oamenii de știință români s-au aflat — în multe domenii — în primele rînduri; în domeniul aviației, al motoarelor, al chimiei sau altele. Dispunem, acum, de condiții deosebit de bune, avem forțe uriașe pentru a putea să rezolvăm, într-un timp scurt, problemele legate de progresul științei și tehnicii, de modernizarea întregii noastre activități. Am discutat, și va trebui să concretizăm pe fiecare ramură, pe ce trebuie să ne concentrăm, să nu ne împrăștiem pe mii de teme. Desigur că nu am de gând să limităm cuiva posibilitatea să gîndească, să vină cu ceva nou; dar, în programele noastre, trebuie să ne concentrăm pe ceea ce este actual, pe ceea ce avem în vedere să rezolvăm în următorii cîțiva ani. Paralel cu aceasta, fiecare poate să gîndească și să atace orice problemă, dar nu de dragul de a veni cu un număr mare de propuneri care n-au nici o eficiență, ci cu probleme de perspectivă, probleme fundamentale, care să ducă la o schimbare revoluționară în diferite domenii de activitate.

Avem forța necesară și trebuie să ne concentrăm în mod deosebit, în acest an și în anul următor, pe aceste probleme ale înfăptuirii programelor de ridicare a activității noastre, în toate domeniile, la nivelul celor mai noi cuceriri ale științei și tehnicii și, în unele domenii, să atacăm cu îndrăzneală și să ne propunem să fim în primele rînduri, să avem cele mai bune rezultate. Este posibil, și trebuie să facem acest lucru! Aceasta înseamnă că știința românească se va angaja cu toată forța pe calea noii revoluții tehnico-științifice, a noii revoluții agrare, a creșterii tot mai puternice a contribuției sale la progresul patriei noastre, la fărîmarea socialismului și comunismului în România! (Aplauze puternice, prelungite).

Și din discuțiile de astăzi a reieșit că este necesar să înfăptuim în mod hotărît programele de ridicare a nivelului profesional, tehnic, științific al cadrelor, al muncitorilor, de pregătire corespunzătoare a forței de muncă. Am discutat, nu o dată, că, pînă la urmă, rolul hotărît îl au oamenii, muncitorii, tehnicienii, inginerii, oamenii de știință din diferite domenii. Activitatea lor este hotărîtoare pentru realizarea programelor noastre de dezvoltare economico-socială. Dar aceasta presupune să acordăm o atenție mai mare realizării programelor pe care le avem în sistemul nostru bun de reciclare și ridicare a cunoștințelor profesionale — nu formal, tovarășii! Trebuie să înțelegem bine acest lucru și, pe baza experienței, a practicii, a celor mai noi cunoștințe, să înarmăm muncitorii, maștrii, tehnicienii, inginerii cum să organizeze și să desfășoare activitatea de producție și, mai cu seamă, să realizăm, și în acest domeniu, prevederile

bune pe care le avem. Să scoatem inginerii din birouri și să-i trimitem în producție! Legile noastre prevăd cîți ingineri pot lucra la planificare, în comerț și așa mai departe. Din păcate, sînt unii care în loc să ceară să lucreze în fabrică, în secție, în producție — pentru că pentru asta au urmat diferite facultăți și institute superioare de învățămînt — folosesc tot felul de relații de prietenie și rudenie, citeodată, pentru a găsi un loc cald într-un birou. Or, aceasta înseamnă că, de la început, un asemenea specialist în cîțiva ani de zile va deveni un om neprișor, un birocrat, care nu știe să facă nici hîrtii, nu-și mai știe nici meseria și care încercă să treacă. Consider că prevederile actuale sînt foarte bune, dar trebuie să luăm măsuri să se aplice clar și să trecem specialiștii să lucreze în producție, la cele mai importante sectoare de activitate. Aceasta va fi și calea de a ridica radical nivelul tehnic și calitativ al producției, o dată cu preocuparea de ridicare generală a cunoștințelor profesionale și tehnice ale întregului nostru personal.

Este, de asemenea, necesar să ne ocupăm mai mult de problemele eficienței economice, de aplicarea fermă a normativelor economico-financiare și de formare a prețurilor de producție, în conformitate cu prevederile legii privind prețurile, pe care am adoptat-o anul trecut.

Să acordăm mult mai multă atenție problemei rentabilității și a beneficiilor în toate sectoarele de activitate. Am discutat practic cu aproape toate sectoarele, și știți bine că avem încă mari cheltuieli și consumuri, că nu există încă o ordine deplină în ce privește prețurile de cost și prețurile de producție.

Avem încă probleme foarte serioase în ce privește felul cum valorificăm produsele la export. În general, valorificarea noastră la export, la multe produse, este nesatisfăcătoare.

Vorbind despre valorificarea, se pune, desigur, și problema costurilor de producție, în țară, a creșterii eficienței, dar și problema modului în care vindem la export aceste produse. Nu putem să exportăm o parte din venitul național pe această cale! Trebuie să facem un comerț echitabil, avantajos. Este necesar ca organele financiare și bancare să-și îndeplinească în mod corespunzător rolul, obligațiile pe care le au, conform prevederilor legilor noastre în ce privește activitatea economico-financiară, prețurile, eficiența și rentabilitatea și trebuie să repet că — din păcate — acestea nu își desfășoară activitatea așa cum ar trebui.

Se impune să aplicăm ferm principiile autoconducerii și autogestunii, să facem ca prevederile legale pe care le avem privind răspunderea întreprinderilor, centralelor, a fiecărei unități economice pentru întreaga activitate să funcționeze în mod corespunzător. Să lichidăm mentalitatea existentă la unii care înțeleg prin autoconducere și autogestune dreptul de a cheltui și a consuma fără a da seama nimănui, considerînd că, o dată ce își desfășoară activitatea pe principiul autoconducerii, pot să facă ce vor! Aceasta este nu numai o înțelegere greșită dar și o înțelegere antinațională, pentru că nimeni nu poate să considere că avînd o răspundere într-un sector sau altul poate să dispună după bunul plac de averea întregii națiuni.

Cadrele de conducere trebuie ca, împreună cu întregul colectiv, cu consiliile oamenilor muncii, să administreze cu rezultate cît mai bune unitățile respective, să asigure creșterea continuă a beneficiilor, a rentabilității fiecărui sector de activitate.

O altă problemă asupra căreia doresc să mă opresc este aceea a activității de comerț exterior, a schimburilor economice internaționale. Avem o serie de rezultate bune, întreținem relații cu un număr foarte mare de state, desfășurăm o largă activitate economică și de colaborare internațională, dar trebuie să spunem deschis că nu putem fi pe deplin mulțumiți cu rezultatele și cu felul în care desfășurăm această activitate. Avem posibilitatea să realizăm o dezvoltare mult mai puternică a schimburilor economice și cooperării în producție și, mai cu seamă, să realizăm o creștere mai puternică a eficienței comerțului exterior — ceea ce am spus și mai înainte —, o valorificare corespunzătoare a muncii poporului român, a materiilor prime și materialelor, să realizăm un comerț echitabil și reciproc avantajos. Să nu desfășurăm un comerț care aduce daune dezvoltării noastre economico-sociale!

Toți cei care lucrează în domeniul economic — întreprinderile, centralele, ministerele, consiliile oamenilor muncii, organele centrale și, desigur, în primul rînd Ministerul Comerțului Exterior și întreprinderile de comerț exterior — au obligația de a acționa pentru înfăptuirea în cele mai bune condiții a activității de colaborare și cooperare internațională.

Trebuie să dezvoltăm puternic colaborarea în cadrul C.A.E.R. Să facem astfel încît C.A.E.R. să aibă un rol mai important în soluționarea de către fiecare țară a problemelor complexe ale dezvoltării economico-sociale, și noi considerăm că este posibil, printr-o colaborare mai bună, ca țările din C.A.E.R. să soluționeze mult mai bine decât pînă acum problemele dezvoltării economico-sociale, inclusiv unele probleme sau rămîneri în urmă în diferite domenii, precum și realizarea unui puternic progres tehnic și științific.

Sîntem hotărîți să participăm și să dezvoltăm în acest spirit activitatea noastră cu toate țările din C.A.E.R., să extindem relații de colaborare și cooperare în producție cu toate țările socialiste, să ne angajăm mai larg în colaborare cu țările în curs de dezvoltare, în cooperarea în producție, așa cum sîntem hotărîți să acționăm și în continuare pentru extinderea relațiilor cu țările capitaliste dezvoltate, cu toate statele lumii, fără deosebire de ordinare socială. Avem obligația să participăm activ la diviziunea internațională a muncii, la schimbul de valori în toate domeniile. Dorim însă ca această colaborare și cooperare să se realizeze pe principiile deplinei egalități, ale avantajului reciproc, să asigure progresul economico-social al fiecărei țări!

Trebuie să înțelegem bine că realizarea activității de comerț exterior constituie pentru noi o necesitate obiectivă, că nu putem să asigurăm înfăptuirea programelor noastre de dezvoltare economico-socială fără o largă colaborare internațională, în toate domeniile.

Este însă necesar să înțelegem că această colaborare trebuie să se realizeze pe principiile noi, de egalitate, de avantaj reciproc, să ajute la progresul fiecărei națiuni, la bunăstarea fiecărui po-

por. Numai atunci activitatea de comerț exterior este o activitate care servește progresului și păcii în lume! (Aplauze puternice, prelungite).

În acest sens, atrag atenția că trebuie neapărat să fie luate toate măsurile privind realizarea producției de export la nivelul calitativ și tehnic corespunzător, conform contractelor, să asigurăm livrarea și încasarea la timp a valutei sau a mărfurilor pe care le avem în vedere. Considerăm — repet — că activitatea de comerț exterior, în fiecare întreprindere, în fiecare centrală, trebuie să reprezinte preocuparea prioritară, principală. Nu este admis să depășim producția și să nu facem exportul! Trebuie în primul rînd să facem exportul! Chiar dacă apar unele greutăți, exportul trebuie să-l realizăm! Și acest lucru este valabil pentru toate sectoarele de activitate!

Aș dori să fie ultima dată cînd mai discutăm această problemă! Încă în luna martie trebuie să obținem o schimbare fundamentală și să realizăm în întregime prevederile planului de export, și pe C.T.S., și pe devize convertibile. Avem tot ceea ce este necesar și nu poate exista nici un fel de justificare.

În general, consider că, în toate domeniile activității industriale, trebuie să obținem în această lună o îmbunătățire generală a întregii munci. Să punem astfel o bază trainică pentru realizarea planului pe întregul an, pentru a asigura, în acest fel, și înfăptuirea în bune condiții a celui de-al 8-lea cîincinal de dezvoltare economico-socială a țării. Dispunem de tot ce este necesar și am convingerea că toți veți acționa cu toată răspunderea, că toți oamenii muncii vor face totul pentru a-și îndeplini cu rezultate cît mai bune răspunderile pe care le au, prevederile planurilor de dezvoltare economico-socială a țării! (Aplauze puternice, prelungite).

Stimați tovarășii,

Sîntem la începutul lucrărilor agricole de primăvară. În sesiunea de ieri a consiliului pe problemele agriculturii s-au discutat pe larg programele, de aceea nu mă voi opri asupra lor. Aș dori însă de la început să atrag atenția că trebuie să acționăm astfel încît anul acesta să obținem cea mai bună producție agricolă de pînă acum.

Sîntem în ziua cînd, cu 40 de ani în urmă, a avut loc plenara Comitetului Central al partidului care a hotărît trecerea la cooperativizarea agriculturii. Viața, realitatea au demonstrat justetea drumului pe care l-a stabilit în plenara Comitetului Central și pe care a pășit întreaga noastră țară: agricultura românească! Este de neconceput să gîndim că s-ar fi putut realiza marile progrese în agricultura românească fără sectorul socialist de stat și cooperatist, că am fi putut obține creșterea puternică a producțiilor și să ajungem, în satele și unitățile care au pășit acum 40 de ani printre primele pe calea cooperativizării, la producții de 8 000-9 000 kg grâu și orz la hectar, de peste 20 000 pînă la aproape 30 000 de kg de porumb știuleți la hectar! Inseși aceste rezultate demonstrează cu putere faptul, a realităților superioritatea și justetea organizării socialiste a agriculturii în țara noastră!

Aniversind acest moment, trebuie să acționăm astfel încît să demonstrăm prin întreaga noastră activitate că nu există și nu poate exista o altă cale pentru o agri-

cultură modernă, randament, d socialismă — tură socialistă există și mar capitalistă, nu bîrea este că zează pe asur rilor agricol, rea agricultu bazează pe r țărănimii, a cii de la sate. există pentru modernă, de ment!

Avem reali în toate dom gurat mecaniz este necesar cultură moder lizind la tim și toate cele gricole, să fa — repet — să cest an, cea ducție din in de dezvoltare Trebuie ca, n lizăm însămi bului pe cel de hectare i Trebuie, de întreaga supra — de peste 3 re — să fie f gată. Trebuie la timp, să re lealte lucrări avînd în ved din primăvar buie, de fapt lună însămi me și asiguri condiții cores tru o recoltă

Este necesă cu toată hotă batem tendin te încă în u clusiv la Mi turii, de folr unor substan au efecte dău pra producție diului inconj vieții inșeși. măsurile în rii în bune co melor din z trebuie să as torii cîțiva an fectivelor de ne la nivelul programelor agriculturii r buie să înțel fără 11 milio și fără 30 d ovine nu vom o zootehnie : avansate!

Am obținut tante față de urmă, dar nu țumi cu ace pe care le-a în Comitetul și în Consili asigură ca, în ani, să realiz tive. Trebuie te măsurile, le, în toate ceastă direcție

De asemene să acordăm atenție și să a multă răspund tractarea și luării la fond statului a p alimentare di rele. Să facer obținem, în tate noi și i zării în înfă a noi revol presupune ric lă a nivelulu nivelului său litic, de a a rea condițiilor sate de cele o carea gradulu vilizație al

Aș dori, de trag atenția ții de a acțio țării pentru programului mai cu seamă funcțiune la obiectivelor — le, cit și agri —, și în pri turor locuințe — în acest ca nou să sublin

# JI NICOLAE CEAUȘESCU

de a se acorda o atenție deosebită investițiilor din domeniile minier, petroler, și energetic. Trebuie să facem totul ca, în acest an, să realizăm în întregime prevederile în aceste sectoare de activitate!

## Stimați tovarăși,

La ședința Comitetului Politic Executiv s-a analizat evoluția prețurilor de producție și desfacere în 1988. Am constatat, cu multă satisfacție, că prețurile de producție și desfacere s-au menținut la nivelul anului 1987, în industrie fiind chiar ceva mai mici. De asemenea, prețurile produselor agroalimentare vândute de producătorii agricoli au fost ceva mai mici față de 1987. Avem deci o bună stabilitate a prețurilor, ceea ce demonstrează forța economiei și justetea politicii de prețuri. Va trebui să facem totul pentru ca, și în acest an, prețurile să se mențină la nivelul stabilit prin plan. Stabilitatea prețurilor de producție și desfacere reprezintă o cerință obiectivă pentru dezvoltarea economică și socială, pentru ridicarea bunăstării întregului popor.

Începând de la 1 martie, s-a trecut la realizarea ultimei etape de majorare a retribuițiilor și pensiilor. Comitetul Politic Executiv al Comitetului Central a hotărât, în ședința de ieri, să încheiem mărirea retribuițiilor cu o lună mai devreme, astfel ca de la 1 august 1989, toți oamenii muncii și pensionarii să primească retribuițiile și pensiile mărite.

În decurs de un an, din august 1988 până la 1 august 1989, retribuiția a fost mărită, la nivelul unui an, cu circa 20 de miliarde lei, iar pensiile cu 2,4 miliarde lei. Merită să subliniem, și în acest cadru, creșterea retribuițiilor mici — de la 1500 la minimum 2000 lei — și creșterea pensiilor mici cu 35—40 la sută.

Aceste măsuri au fost posibile datorită dezvoltării puternice a forțelor de producție, realizării prevederilor de dezvoltare economico-socială a țării. Totodată, aceste măsuri — ca, de altfel, întreaga activitate de construcție socialistă — demonstrează justetea politicii partidului nostru comunist, fapt că tot ce realizăm are drept scop dezvoltarea generală a țării, bunăstarea întregului popor — scopul suprem al politicii partidului nostru, esența fâuririi societății socialiste multilaterale dezvoltate în România! (Aplauze puternice, prelungite; se scandează îndelung „Ceașescu — P.C.R.”)

De asemenea, măsurile de mărirea fondului de retribuire — la cereale cu 40 la sută, dar și la alte produse — reprezintă o preocupare constantă a partidului pentru perfecționarea sistemului de retribuire în agricultură și de creștere continuă a veniturilor cooperativilor.

Întreaga activitate de perfecționare a sistemului de retribuire în acord global, pe principii socialiste, trebuie să constituie o preocupare permanentă a tuturor organelor economice, a sindicatelor și organizațiilor de partid. Să acționăm neabătut pentru întărirea continuă a proprietății socialiste de stat și cooperatiste — garanția dezvoltării continue a forțelor de producție, asigurării creșterii nivelului de civilizație, a bunăstării, întregii noastre națiuni!

Să veghem permanent ca nimeni în societatea noastră să nu aibă venituri fără muncă sau prin exploatarea muncii altora. Să aplicăm ferm principiile noastre și

sistemul de retribuție care asigură creșterea continuă a veniturilor pe baza muncii și efortului fiecăruia! Numai prin muncă toți cetățenii patriei noastre, din toate domeniile, pot și trebuie să-și asigure creșterea continuă a veniturilor. Dar trebuie să avem permanent în vedere că ridicarea nivelului general de trai este strâns legată de dezvoltarea generală a patriei, de crearea și dezvoltarea puternică a industriei, agriculturii, a științei, culturii și a celorlalte sectoare de activitate.

Fără realizarea unei acumulări socialiste corespunzătoare, de cel puțin 30 la sută, nu am avea acum asigurate condițiile de ridicare a nivelului de viață al poporului. Dacă nu vom continua această politică putem pune în pericol viitorul întregii noastre națiuni. Deci aplicarea fermă a politicii generale de repartizare justă a venitului național în fondul de consum și fondul de dezvoltare, asigurarea acumulării și reproducției largite constituie legi obiective, fără de care nu se poate construi socialismul, nu se poate, în general, realiza progresul economico-social. Sub nici o formă! (Aplauze puternice, prelungite).

Este, de asemenea, necesar să acționăm pentru perfecționarea continuă a cadrului democrației muncitorești de participare la conducerea tuturor sectoarelor a clasei muncitoare, a țărănimii, a intelectualității, a tuturor oamenilor muncii, fără deosebire de naționalitate, a întregului nostru popor.

Să ne conducem ferm, în întreaga activitate, după principiul științific al construirii socialismului cu poporul și pentru popor! Să aplicăm ferm legile țării privind rolul unităților economico-sociale, al centralelor și întreprinderilor, al celorlalte unități. Să facem ca toate județele, orașele și comunele să-și desfășoare activitatea pe baza planurilor de dezvoltare economico-socială proprie — ca o parte a planului general de dezvoltare economico-socială a întregii țări! Să crească continuu rolul adunărilor generale — ca organe de conducere —, rolul consiliilor oamenilor muncii.

Adunările generale ale oamenilor muncii de la începutul acestui an au pus cu putere în evidență forța creatoare a proprietarilor și producătorilor, a adevăraților stăpâni ai întregii țări, a celor care hotărăsc, prin munca și activitatea lor, viitorul socialist și comunist al patriei, independența și suveranitatea României. (Aplauze prelungite).

Avem un cadru democratic, muncitoresc minunat, care asigură în formele cele mai diverse participarea întregului popor la conducerea societății, la elaborarea politicii interne și externe, la făurirea conștientă — de către poporul însuși — a propriului său viitor liber și independent, a viitorului său comunist! (Aplauze puternice).

În cadrul dezvoltării democrației noastre muncitorești-revoluționare, toate cadrele de partid și de stat trebuie să-și desfășoare întreaga activitate în strânsă legătură și sub controlul permanent al oamenilor muncii, al poporului. Trebuie să acționăm continuu pentru întărirea răspunderii, ordinii și disciplinei în toate domeniile, să acționăm pentru înlăturarea cu desăvârșire a burocratismului și a altor forme de închistare, să combatem autoînchistarea și automulțumirea, unele tendințe de a ascunde stările de lucruri reale — și,

îndeosebi, se ascund cele negative! — așa cum trebuie să combatem, cu fermitate, unele manifestări de necinste, care, din păcate, se mai manifestă în diferite sectoare.

Să dezvoltăm puternic spiritul critic și autocritic, atitudinea fermă față de lipsuri, lupta hotărâtă împotriva vechiului, a tot ceea ce s-a perimat și nu mai corespunde noii etape de dezvoltare. Să promovăm cu îndrăzneală, în toate domeniile, noul, care reprezintă viitorul și care asigură progresul în toate domeniile de activitate, mersul ferm înainte pe calea socialismului și comunismului!

Să nu uităm niciodată că nu există nici o problemă, în nici un domeniu, care să nu poată fi soluționată. Sint numai probleme necunoscute și nesoluționate — și-n știință, și-n tehnică, în cunoașterea umană în general.

Să acționăm în spirit revoluționar, cu îndrăzneală pentru cunoașterea continuă a tot ceea ce este nou, pentru noi și noi descoperiri în toate domeniile de activitate!

Numai așa vom fi revoluționari, numai așa partidul nostru va rămâne un partid revoluționar, acționând întotdeauna pentru nou, pentru socialism, pentru comunism, pentru o lume mai dreaptă și mai bună! (Aplauze puternice, prelungite; se scandează îndelung „Ceașescu — P.C.R.”, „Ceașescu și poporul!”)

Este, de asemenea, necesar să acționăm cu toată hotărârea pentru creșterea răspunderii și a rolului organelor și organizațiilor de partid în toate sectoarele de activitate, pentru perfecționarea continuă a stilului și metodelor de muncă, îndeplinirea rolului conducător al partidului presupune angajarea fermă a cadrelor, a activiștilor, a comuniștilor în îndeplinirea neabătută a hotărârilor partidului, a legilor țării. Comuniștii trebuie să se afle permanent în primele rânduri, în toate domeniile de activitate! Statutul nostru are prevederi foarte clare cu privire la răspunderile organelor de stat, economice și cele de partid. Nu ne-am propus ca organizația de partid să conducă întreprinderea — pentru aceasta avem director, avem organe finan-

ciare și avem consiliul oamenilor muncii și adunările generale —, dar organizațiile de partid din întreprinderi și din toate sectoarele poartă răspunderea de felul cum toate aceste organe își desfășoară activitatea, pentru unirea eforturilor tuturor oamenilor muncii într-o direcție unică — a dezvoltării generale a fiecărui domeniu de activitate.

Creșterea rolului conducător al partidului înseamnă și creșterea responsabilității activiștilor de partid din diferite organe de stat și economice, care răspund însă și în fața organelor respective, dar și în fața partidului de felul cum își îndeplinesc îndatoririle și obligațiile. Partidul nu se poate sustrage și nu poate să stea ca observator în realizarea programelor de dezvoltare economico-socială. Avem răspunderea în fața poporului, a viitorului națiunii noastre să facem totul ca fiecare organizație de partid, fiecare activist, fiecare membru al partidului să-și îndeplinească misiunea de onoare, de cinste, dar și de mare răspundere de a face totul pentru socialism, pentru comunism, pentru bunăstarea poporului, pentru independența țării! Numai așa vom fi cu adevărat buni activiști, buni comuniști! (Aplauze puternice, prelungite).

Subliniez, și în acest cadru, necesitatea perfecționării continue și a intensificării activității politico-educative de formare a omului nou, constructor conștient al socialismului, cu o înaltă conștiință și spirit revoluționar, în toate domeniile.

Aniversarea a 45 de ani de la revoluția de eliberare socială și națională, antifascistă și antiimperialistă, pregătirea și desfășurarea celui de-al XIV-lea Congres al partidului trebuie să determine o îmbunătățire a activității în toate domeniile. Să întîm-pinăm aceste evenimente istorice din viața națiunii și poporului nostru cu rezultate cât mai bune! Să ne prezentăm la Congresul al XIV-lea cu realizarea prevederilor planului pe acest an, cu un program clar de perspectivă pentru cincinalul viitor și până în anul 2000 — programul făuririi depline a societății socialiste multilaterale dezvoltate în România — și

pentru a crea condițiile trecerii la îndeplinirea principiilor comuniste de viață și muncă. (Aplauze puternice, îndelungate; se scandează puternic „Ceașescu — P.C.R.”)

În acest fel, ne vom aduce și contribuția activă la soluționarea marilor probleme internaționale ale lumii de astăzi, la politica de dezarmare, și în primul rând de dezarmare nucleară, la politica de pace, la realizarea noii ordini economice, a unor relații noi, de deplină egalitate între toate națiunile, bazate pe principiile respectării independenței și suveranității, neamestecului în treburile interne, ale dreptului fiecărui popor de a-și hotărî calea dezvoltării în mod liber, așa cum dorește.

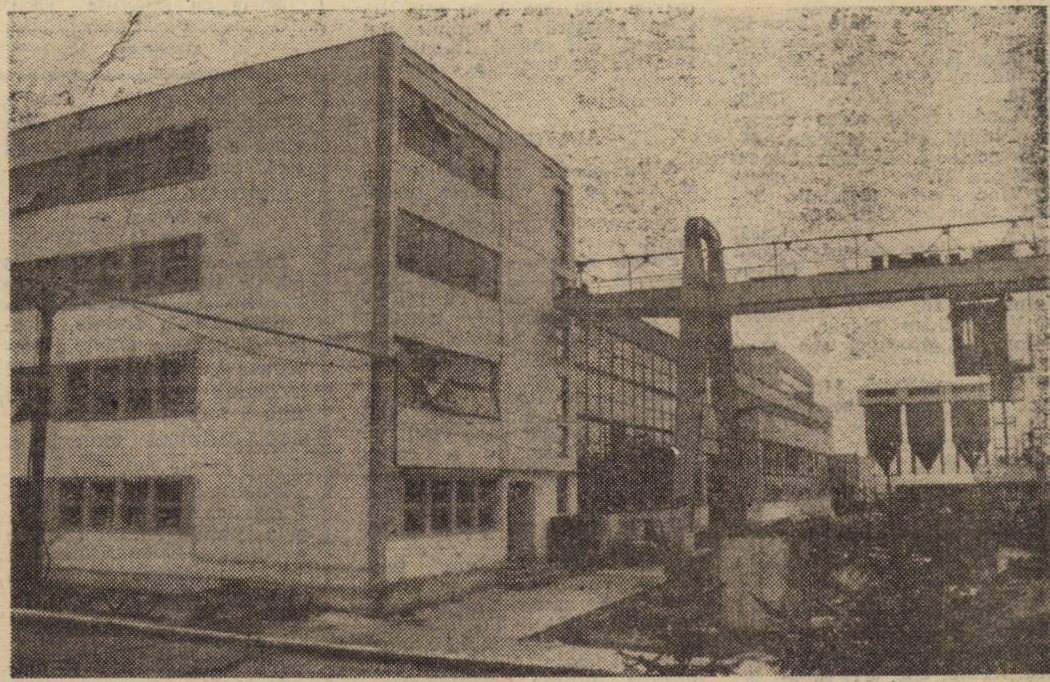
Sintem hotărâți să ne aducem întreaga contribuție la soluționarea tuturor problemelor internaționale, să acționăm cu și mai mare hotărâre pentru triumful idealurilor de pace, de colaborare, de progres economic și social în lume. (Aplauze puternice, prelungite).

În încheiere, aș dori încă o dată să subliniez necesitatea de a trece imediat la realizarea tuturor măsurilor, planurilor și programelor stabilite, astfel încât — încă din luna martie — să avem o îmbunătățire radicală a întregii activități.

Avind convingerea că toți participanții la această consfătuire vor acționa cu întreaga răspundere pentru realizarea obiectivelor și sarcinilor ce îi revin fiecăruia, doresc să vă urez tuturor succese în întreaga activitate, să urez organelor și organizațiilor de partid, oamenilor muncii, întregului nostru popor rezultate cât mai bune în acest an, pentru a asigura progresul general al patriei noastre! Multă sănătate și ferichie! (Aplauze, se scandează „Ceașescu — P.C.R.”)

Cu aceasta, declar închise lucrările consfăturii.

Spor la muncă! (Aplauze puternice, prelungite. Se scandează îndelung „Ceașescu — P.C.R.”, „Ceașescu și poporul!”). Într-o atmosferă de puternică însuflețire și strînsă unitate, toți cei prezenți în sală ovaționează îndelung pentru Partidul Comunist Român — forța politică conducătoare a întregii națiuni —, pentru secretarul său general, președintele Republicii, tovarășul Nicolae Ceașescu).



NOUA TURNĂTORIE A ÎNTEPRINDERII „BALANȚA” — UNUL DIN OBIECTIVELE RECENT INTRATE ÎN FUNCȚIUNE DE PLATFORMA INDUSTRIALĂ SIBIU-EST  
Foto: Fred NUSS

# Proprietatea cooperatistă — fundament trainic pentru continua dezvoltare a agriculturii

**40 DE ANI DE LA  
INCEPEREA  
COOPERATIVIZĂRII  
AGRICULTURII**

Odată cu cucerirea puterii politice de către clasa muncitoare, condusă de partidul comunist, s-a pus, între problemele de maximă urgență ale procesului de construire a noii orânduirii, în țara noastră, necesitatea edificării unei noi agriculturi, capabilă să asigure transformarea acestei străvechi ocupații într-o ramură puternică a economiei naționale și, pe această cale, sporirea contribuției sale la dezvoltarea generală a societății. Situiind la baza întregii sale activități legitime generale ale socialismului științific, Partidul Comunist Român are meritul istoric de a fi soluționat, o dată pentru totdeauna, contradicțiile fundamentale antagonice din agricultura românească, prin așezarea acesteia pe baze noi, revoluționare, elementul cheie fiind constituirea marii proprietăți socialiste de stat și cooperatiste.

Adoptarea acestei soluții eu adevărat istorice a creat condițiile necesare unor acumulări cantitative deosebite, iar în timp, și a unor saltemis transformarea din temei la agricultura, constituirea acesteia într-o ramură de bază a economiei naționale.

Desigur, transformarea so-

cialistă a agriculturii a fost un proces amplu și complex, desfășurat pe durata a aproape 14 ani, tărâniea noastră parcurgând un drum lung pentru a intra în cooperativile agricole de producție. Este meritul istoric al partidului nostru care a știut să găsească cele mai adecvate căi și mijloace de acțiune, care a dovedit cu acest prilej capacitatea sa organizatorică deosebită, puterea sa de inițiere a maselor, de schimbare a unui anume mod de gândire istorice depășit.

Trebuie subliniat, în acest context, rolul deosebit pe care l-a avut tovarășul Nicolae Ceaușescu în procesul cooperativizării agriculturii, personalitatea sa de revoluționar de excepție, gândirea cutozătoare și activitatea laborioasă inițieră cu putere activitatei de formare a cooperativelor agricole în, practic, toate județele și zonele țării.

Este de la sine înțeles că, în prima etapă de edificare a noii orânduirii, posibilitățile limitate existente nu au permis dezvoltarea în ritm înalt a agriculturii, efortul principal fiind îndreptat spre industrializarea socialistă, realitate care a creat premise apariției unor discre-

pante între ramurile economiei naționale, în dezvoltarea armonioasă și unitară a complexului economic național, ca temelie trainică pentru ridicarea nivelului de trai al poporului, pentru asigurarea și întărirea independenței și suveranității naționale.

După Congresul al IX-lea al partidului — deschizător de eră nouă în istoria patriei — locul și rolul agriculturii au fost reconsiderate radical, noua strategie agrară fiind elaborată de tovarășul Nicolae Ceaușescu, secretar general al partidului, care prin întreaga sa operă teoretică și practică a fundamentat strategia procesului de dezvoltare și modernizare a agriculturii noastre socialiste, conturându-i noi perspective, oferindu-i ample deschideri spre viitor. Într-adevăr, lucrătorii ogoarelor patriei au obținut, în ultimii ani, producții mereu mai bune, dintre care se detașează cele de cereale, care au depășit media anuală de 31 milioane tone. De remarcat că, numai în 1988, peste 250 de unități agricole de stat și cooperatiste au realizat producții record, de peste 8 000 kg/ha de grâu și orz și peste 20 000 kg/ha de porumb. Comparând aceste niveluri cu cele de dinainte de coopera-

tivizare, rezultă saltul imens efectuat de agricultura noastră socialistă, așezată trainic pe principiile proprietății socialiste de stat și cooperatiste. „Mai avem lipsuri — arăta tovarășul Nicolae Ceaușescu — dar viața însăși demonstrează că numai marea proprietate cooperatistă a descătușat energiile creatoare ale țărănimii, ale progresului agriculturii”. Fără îndoială, ceea ce a realizat până acum nu reprezintă o limită, potențialul real al agriculturii noastre fiind, după cum o demonstrează rezultatele obținute de unitățile fruntașe, mult mai mare. „Producțiile de astăzi — de 10 000 kg la hectar la grâu și orz, de 20 000 și, deja, de 30 000 kg la porumb — sînt o realitate, nu visuri! Ele sînt obținute în multe unități din țara noastră” — sublinia tovarășul Nicolae Ceaușescu.

Drumul mereu ascendent parcurs de agricultura românească, din momentul constituirii primelor cooperative agricole de producție și până în prezent, reprezintă cea mai bună dovadă a justiției politice agrare a partidului nostru, confirmarea deplină a oportunității introducerii marii proprietăți socialiste în agricultură.

Partidul nostru, consecvent tradițiilor sale revoluționare îndelungate, va acționa și în continuare pentru dezvoltarea agriculturii pe principiile deja validate de practica celor 40 de ani scurși de la începerea cooperativizării. Un obiectiv esențial al actualei etape din agricultură îl constituie înfăptuirea unei noi revoluții agrare, care vizează o gamă largă de transformări, atât în baza tehnico-materială a unităților agricole, în organizarea muncii, creșterea eficienței economice și a productivității muncii, cât și în modul de a gândi, acționa și trăi al țărănimii, în activitatea socială generală din satele noastre, toate acestea în paralel cu perfecționarea și dezvoltarea continuă a proprietății socialiste de stat și cooperatiste. „Pentru noi — sublinia tovarășul Nicolae Ceaușescu — proprietatea cooperatistă, a întregii țărănimii, asupra pământului și mijloacelor de muncă reprezintă singura cale pentru a asigura adevăratul progresul agriculturii, cit și dezvoltarea, în mod armonios, a industriei și agriculturii — ca două ramuri fundamentale, care se condiționează obligatoriu în procesul general de făurire a socialismului și comunismului în România”.

R. KAMLA

## REGIONALA C.F. BRAȘOV, SECȚIA L. 4 SIBIU

### ANUNȚA

Pentru lucrări de reparații la linia C.F. se închide circulația pe D.N. 1 între Bradu — Avrig în data de 12. 03. 1989, între orele 8—13, devierea circulației făcându-se prin bifurcația Vestem — Tâlmaci — Podu OR — Racovița — Avrig.

Semnalizarea circulației se va face de Secția L. 4 Sibiu, Districtul L. 2 Avrig. (137)

## Mica publicitate

### VINZARI-CUMPARARI

- Cumpăr ceasuri (de mână, buzunar și pendule) stricate, Ceasornicaria A. MOTOCU, str. N. Bălcescu nr. 43, în curte. (3209)
- Vind Dacia 1310 break, culoarea albă — zero km. Localitatea Blaj, Piața 1848, nr. 18, județul Alba. Telefon 967/1.04.40. (3210)
- Vind urgent video recorder Philips cu telecomandă, stare perfectă. Telefon 3.40.54, după ora 17. (3240)
- Vind Dacia 1310, din depozit. Sibiu, telefon 2.17.94. (3209)
- Vind video recorder Peck cu telecomandă, preț convenabil, și Mobra Turist. Sibiu, telefon 2.26.16. (3208)
- Vind video player. Sibiu, telefon 4.45.40, după ora 17. (3036)
- Vind motorotă Mobra 50 cmc. Turnișor, str. 24 Septembrie 58. (3273)
- Vind congelator Arctic. Telefon 2.86.21. (3221)
- Vind pianină vieneză, plaeă bronz. Telefon 4.44.22, după ora 17. (3209)
- Vind Dacia 1300 break, nouă — 270 km. Telefon 3.18.05. (3263)

### CERERE DE SERVICIU

- Căutăm femeie menaj pentru două persoane. Ofer cameră. Sibiu, str. 11 Iunie 48. (3259)

### DIVERSE

- Judecătoria Sibiu, executorul judecătoresc, vinde la licitație publică în ziua de 8 martie 1989 ora 10, imobilul situat în Sibiu, str. Carpaților nr. 16 A. Preț de strigare 264.000 lei. (3043)
- C.A.R. Dumbrava Sibiu anunță membrii, că Adunarea Generală se ține duminică, 26 martie 1989, ora 9, în sala din Casa albastră a Complexului Muzeal din Piața Republicii. Intrarea pe bază de carnet de membru. Comitetul (3255)

### ANIVERSARI

- Cu ocazia aniversării a 40 ani de la căsătorie, urăm dragilor noștri ELENA și CONSTANTIN BOBOG — „Da mulți ani!” Fiecele și nepoatele (2925)
- „La mulți ani” cu felicitări pentru NELUTU OGNER din Miercurea Sibului, azi 5 martie — când împlinește frumoasa vîrstă de 30 de ani. Mariana și Ioana (3149)
- Când la buchetul vieții a daugă al 30-lea an, fi urez dragii mele soții MARIANA BUTANESCU un călduros „Da mulți ani!” Soțul Costel și copiii (3130)
- Cu ocazia împlinirii frumoasei vârste de 19 ani, urez din toată inima dragii mele soții VIORICA TOPIRCEAN, un călduros „La mulți ani” multă sănătate, fericire și împlinirea tuturor dorințelor. Soțul (3279)

Da împlinirea a 80 de ani, urăm dragului nostru soț, tată, socru și bunic MATEI JIMAN, multă sănătate și fericire, am mulți și frumoși, înconjurat de dragostea celor dragi.

La cele 20 de primăveri, dorim dragii noastre fiice și soră LILIANA BAN — multă sănătate, fericire și împlinirea tuturor dorințelor. Tata, mama și sora (3001)

Cu dragoste și recunoștință sărutăm mâinile dragilor noștri părinți, ANA și NISTOR CALBOREAN din Copșa Mare, minile care ne-au mîngîiat și sprijinit în viață, azi la a 40-a aniversare a căsătoriei. Le dorim din inimă sănătate, fericire, „Da mulți ani” alături de cei dragi. Nistor, Mihaela și Zaharia cu familiile (2811)

### DECESE

Cu nemărginită durere, anunțăm înțetarea din viață a iubitului nostru soț, tată, bunic și străbunic, MIHAILA GINDILA — 77 ani — (Bogatu Român) Înormintarea — luni, 6 martie 1989, ora 12. (3284)

Sora Elena, fratele Nicolae și nepoata Olimpia împreună cu familia anunță înțetarea din viață a celui care a fost

KARA-DOBREF ROMULUS — 75 ani — Înormintarea — luni, 6 martie, ora 10, de la capela cimitirului. (3280)

Sintem alături de familia Melas, la marea durere pricinuită de moartea fratelui și cumnatului. Familiile: Katona și Hodorogă (3257)

Cu adîncă durere aducem la cunoștință decesul scumpei noastre mame, bunici și străbunici, CLAUDIA BURUIANĂ

— 81 ani —

(învățătoare pensionară)

Înmormintarea va avea loc luni, 6 martie 1989, ora 12, de la capela cimitirului Sibiu. Familia îndoliată (3276)

Cu adîncă durere în inimile noastre, anunțăm înțetarea din viață, după o grea suferință, a scumpului nostru soț, tată, socru, custru, unchi și bunic, VASILE ȘERBAN

— 69 ani —

(Marpod)

Înmormintarea — azi, 5 martie 1989, ora 13, în comuna Marpod. (3252)

După o grea suferință a încetat să mai bată inima dragului nostru frate, cumnat și unchi, care a fost

EMILIAN TATU

(din Cașolț)

Sora Elena, cumnatul Ioan, nepoții: Ioan, Vetură, Vasile, Dumitru și Elena (3262)

Sintem alături de colegul nostru Ioan Tatu, la durerea pricinuită de decesul tatălui său.

Colectivul sectorului mecanic șef „Scandia” (3249)

Profund îndurerată de trecerea în neființă a bunei noastre kolege,

VETUȚA VLAD

— 53 ani —

fi aducem un ultim omagiu și transmitem sincere condoleanțe familiei îndurerate.

Colegii de serviciu — secția 100 — I.P.A. Sibiu (3270)

Incredibil, în prag de primăvară a plecat dintre noi buna noastră kolegă

VETUȚA VLAD

Condoleanțe familiei îndoliată. Grupa C.T.C. 100 — I.P.A. Sibiu (3267)

A plecat prea de timpuriu dintre noi scumpa noastră kolegă,

VETUȚA VLAD

căreia îi aducem un ultim omagiu și îi vom purta veșnică amintire.

Colegii de echipă din secția 100 — I.P.A. Sibiu (3271)

### COMEMORARI

● La 5 martie se împlinesc doi ani de lacrimi și dor, de cînd ne-a părăsit pentru totdeauna aceea care a fost o soție și o mamă de neînlocuit MIOARA BELEI

căreia îi vom purta veșnică recunoștință.

Soțul Traian, copiii Tinel și Radu și nora Mariana (3011)

● Un gând pios, o lacrimă pentru dragul nostru frate NICU CAȘOLȚIANU

la 30 de ani de la deces. Vilma, Toni, Elena (3266)

Azi, 5 martie, se împlinesc 5 ani de la moartea scumpei noastre

CORNELUȚA

Un pios omagiu pentru sufletul ei bun.

Tanti Valerica și Dana (3141)

Cu tristețe și mult dor ne amintim de ziua de 7 martie, cînd a plecat fără veste dintre noi, dragul și scumpul nostru fiu și frate,

IONEL ANITOIU (Ninu)

— 20 ani —

Chipul lui frumos și bunăstarea sufletească cu care ne-a înconjurat în viață vor rămîne mereu vii în sufletele noastre.

Părinții și frații (147-M)